

458872
Naczelne Dowództwo W. P. Poczta polowa Nr. 53. ~~XXXXXX~~ d. 21. sierpnia 1920 r.
(Sztab Generalny) *aa 65*

TAJNE

::
ODDZIAŁ II.

Ew/G. No. 36592/II.

DO

ADJUTANTURY GENERALNEJ.

w B e l w e d e r z e .

Przedkłada się do wiadomości odpisy raportów
Attache wojskowego w Finlandji o sytuacji w Finlan-
dji i Rosji sowieckiej.

3 załączniki.

Za zgodność:

M. Rozwadowski

Szef Sztabu Generalnego
R O Z W A D O W S K I m.p.
Generał - porucznik.

O t r z y m u j ą :

Adjutantura Generalna.
M.S. Wojsk. Oddz. II.
M.S. Zagranicznych.

NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH
ADJUTANTURA GENERALNA
WARSZAWA

L. Dz. 458872 dnia 23/08 1920 r.
3 załącz. Wydział

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

86

73

ATTACHE WOJSKOWY PAŃSTWA POLSKIEGO

O D P I S.

w F i n l a n d j i.

L.dz.905.

Wiadomości ze Sztabu Fińskiego
o Rosji Sowieckiej z d.8.,16.i
18.lipca.

4588

Do

Naczelnego Dowództwa W.P., Sztab Generalny Oddział II.

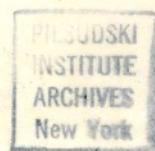
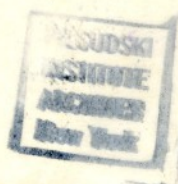
Poczta Polowa 53.

W załączeniu przedkładam otrzymane z fińskiego
Sztabu Gen. wiadomości z Rosji Sowieckiej, z 8.,16 i
18.lipca .

Attache wojskowy

/-/ M.Pożerski.

Pułkownik.



87
74

74

T Ł O M A C Z E N I E .

4588

P I N S K I S Z T A B G E N E R A L N Y O D D Z I A Ł 5 .

Wiadomości z Rosji Sowieckiej z dn. 16.7.1920.

1. 3-ci rezerwowy pułk strzelców, który był w Gieczynie, przetransportowany baonami do Wielikije Łuki.
2. Wszystkie wojska na polski front jadą przez Smoleńsk. Dworzec w Smoleńsku jest przepełniony wojskami i panuje taki nieporządek że nie można wysyłać ~~z~~ naszych transportów dopóki poprzednie nie odejda ze Smoleńska.
3. Transportów wojskowych na kolejⁱce bałtyckiej w kierunku Jamburga nie było.- Do Koskela / na wybrzeżu zatoki fińskiej nad granicą estońską / przybyło 3 komp.piech., nieznanego pułku dla zwmocnienia straży granicznej / 11.7.1920 /.
4. Do garnizonu Piotrogrodzkiego wojsk nie przybyło. Odeszła na polski front "Komanda Swiazi Petrogradzkago Ukrieplennago Rajona".
5. Komisarz jednej z dywizji, który przybył z polskiego frontu po nowe wojska, powiedział: w kilku pułkach na froncie pozostało ~~z~~ tylko 100 - 150 ludzi i niema z czego uzupełnić. Siła zbrojna Rosji Sow. wyczerpie się jeszcze w lecie i na jesieni nastąpi zwycięstwo Polski.
6. Na Karelskim przesmyku, z 55 dyw. wybrano kilku co najpewniejszych oficerów, między innymi DUBBELMANN, na polski front, gdzie panuje brak oficerów.
7. W Piotrogradzie niema rezerw, które mogłyby iść na polski front. Są tylko niepewni dezertery. W okręgu Piotrogrodzkim odbywają się obławki na dezertery, w sztanie 7 armji / GATCZYNA / wielu z nich rozstrzelano.
8. W powodu braku obuwia żołnierze w Piotrogradzie noszą obuwie z kory brzezowej. W niektórych oddz. od 2 lat nie wydano obuwia, Kto ma, nosi własne buty.
9. Stanowisko ludu i robotników do rządu charakteryzują ostatnie wybory. Bojkotowano je świadomie i wybierali tylko komuniści. W propagandzie prasowej komuniści twierdzą, że posiadają silniejsze

poparcie ludności choć tylko 1% głosowało.

9. W fabryce Obuchowskiej obecnie wyrabia się działa "Schneider " 42''' i haubice 48'''. W fabryce Putiłowskiej reperuje się 2 pociągi pancerne, z nich jeden: Krasnyj Turkiestaniec. We wszystkich pociągach pancernych wymienia się działa "ZENIT" na zwykłe 3".
10. Na polski front odchodzą małymi oddziałami marynarze, ale tylko ze służby lądowej. Załogi okrętów nie się naruszane.
11. Z Oranienbaumu wysłano 4 aparaty i 4 lotników na Krym.
12. Towarzystwo transportowe "RUSKIJ LLOYD" informuje: koleje w Rosji są w takim nieporządku, że tylko 6-8% wagonów towarowych jest zdadne do użytku. 92% musi być reperowany. Przykład: z 50 wagonów wysłanych z Piotrogradu do Estonji musiani 12 przeładować w Jamburgu. W biurze tego towarzystwa twierdzą, że eksport z Rosji tego lata jest niemożliwy. Towary przez Estonję przybywają w znikomych ilościach i ten import braków nie zmniejszy. Jedynie przypisuje znaczeń nie otrzymaniu 30-36 wagonów maszyn rolniczych HERKULES %.
13. Napływają wiadomości o złym urodzaju na południu. W Piotrogradzie oczekuje się zmniejszenie racji chleba.

W I A D O M O S C I .
z dn. 8.7.1920 r.

483.p.p./161.bryg.54.dyw./ skonstatowano na polskim froncie podług listu jednego z żołnierzy tego pułku, pisanego do Säämjärvi. Na tam być skoncentrowana cała 54. dywizja.

W I A D O M O S C I .
z dn. 18.7.1920.

3-gi Uralski pułk odszedł do Petrozawodzka, skąd / jak twierdzą żołnierze / ma odejść na polski front.

166 pułk otrzymał telefoniczny rozkaz pogotowia i tegoż dnia rozkaz odmarszu. Kierunek niewiadomy. W Veskelys zostało tylko 7 ludzi.

Za zgodność odpisu:

New York



PILESUDSKI INSTITUTE



89

76